

Models

500002388	RBF30-FG
500002389	RBF30WC-FG
500002400	RBF36-FG
500002401	RBF36WC-FG
500002398	RBF36P-FG
500002399	RBF36PWC-FG
500002410	RBF42-FG
500002411	RBF42WC-FG

Guide d'installation et d'utilisation



Vos commentaires sont précieux!

Votre contribution aide à créer des produits et des expériences encore meilleurs.

Transmettez de la chaleur et laissez un commentaire.

[dimplex.com/transmettezdelachaleur](https://www.dimplex.com/transmettezdelachaleur)

 **YouTube / Dimplex** 

IMPORTANT SAFETY INFORMATION:

Toujours lire le présent manuel avant d'essayer d'installer ou d'utiliser ce foyer. Pour votre sécurité, toujours respecter tous les avertissements et suivre les consignes de sécurité compris dans le présent manuel afin de prévenir les blessures ou les dommages matériels.

Pour découvrir la gamme complète de produits Dimplex, visiter www.dimplex.com

Table des matières

Bienvenue	3
⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
Caractéristiques électriques	6
Référence du produit	6
Dimensions du produit	6
Contenu de l'emballage	7
Installation	8
Emplacement	8
Préparation du foyer pour l'installation	8
Instructions d'installation	9
Installation de la vitre frontale	11
Electrical Installation	12
Installation de l'ensemble de prise	14
Désactivation permanente du chauffage	14
Schéma de câblage	15
Utilisation	16
Fonctionnement général	16
Réarmement du disjoncteur du circuit de la température	18
Entretien	19
Remplacement de la pile de la télécommande	19
Nettoyage	19
Dépannage	20
Garantie	21

Conventions utilisées dans ce manuel :

! **NOTE** : Marches à suivre et techniques considérées suffisamment importantes pour qu'on les souligne.

⚠️ **MISE EN GARDE** : Marches à suivre et techniques dont le non-respect pourrait causer des dommages matériels.

⚠️ **AVERTISSEMENT** : Marches à suivre et techniques qui, si elles ne sont pas bien respectées, exposeront l'utilisateur à des risques d'incendie, de blessure grave ou de décès.

Bienvenue

Merci de votre achat du foyer électrique encastrable Revillusion^{MD} de Dimplex.

Lire ces consignes attentivement et les conserver.

⚠ AVERTISSEMENT : Lire attentivement toutes les consignes et tous les avertissements avant de procéder à l'installation. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie et annulera la garantie.

Veillez prendre en note les numéros de modèle et de série du foyer à des fins de consultation ultérieure. Ceux-ci se trouvent sur l'étiquette du numéro de modèle et du numéro de série de l'appareil.

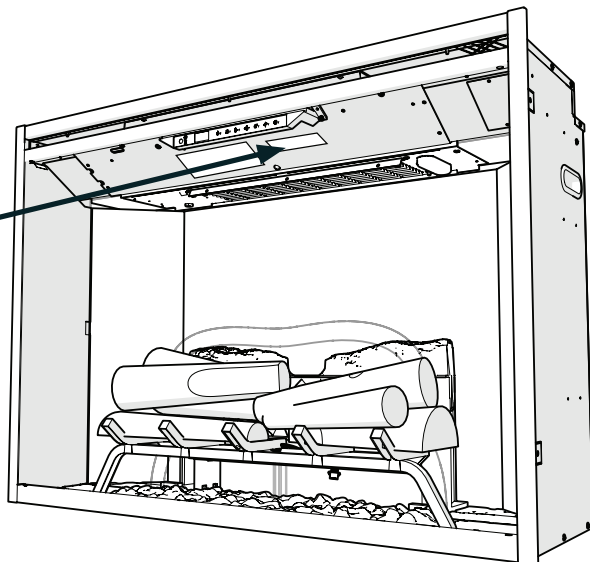
Enregistrez votre produit en ligne à l'adresse www.dimplex.glendimplexamericas.com/fr-ca/soutien/enregistrer-votre-produit afin que notre équipe du service clientèle puisse accéder rapidement à vos informations lorsque vous nous contactez, ce qui lui permettra de vous aider plus rapidement.

Modèle _____
Numéro de série _____

Numéro de modèle

Model/ Modèle	<input type="text"/>
Serial No.	<input type="text"/>

Numéro de série




STOP IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'ALLER AU MAGASIN

Des questions à propos de l'utilisation ou du montage?
Besoin d'information sur les pièces? Besoin d'information à propos d'un
produit sous une garantie du fabricant?

Communiquer avec nous à :  www.dimplex.com/soutien

our le dépannage et le Service d'assistance technique

OU  **Sans frais au 1 888 346-7539**

Afin que nous puissions mieux vous servir, veuillez avoir votre modèle et
votre numéro de série à portée de main.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsqu'un appareil électrique est utilisé, il est important de toujours prendre des précautions de base pour réduire les risques d'incendie, de décharges électriques et de blessures. Ces précautions incluent les suivantes :

① Lire toutes les instructions avant d'utiliser le foyer électrique encastrable RevillusionMD.

⚠ DANGER : Dans certaines conditions, des températures anormalement élevées peuvent être générées. Ne pas couvrir ni obstruer partiellement ou complètement la partie frontale du foyer.

② Le foyer devient chaud lorsqu'il est en marche. Pour éviter les brûlures, ne pas toucher les surfaces chaudes. La bordure autour du dispositif chauffant devient chaude lorsqu'il est en fonction. Garder à au moins 3 pieds (0,9 m) de l'avant du foyer tout matériel combustible : meubles, oreillers, literie, papier, vêtements et rideaux.

③ Faire preuve d'une grande prudence lorsque le foyer est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, ou s'il est en marche et laissé sans surveillance.

④ Toujours débrancher le foyer lorsqu'il n'est pas utilisé.

⑤ Ne pas se servir du foyer à la suite d'une défaillance, s'il a été échappé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Interrompre le courant au tableau de commande et faire inspecter le foyer par un électricien qualifié avant de l'utiliser.

⑥ Ne pas utiliser ce foyer à l'extérieur.

⑦ Ne jamais installer le foyer à un endroit où il est susceptible de tomber dans une baignoire ou dans tout autre réservoir d'eau.

⑧ Ne pas introduire ou permettre l'introduction de corps étrangers dans la prise d'air de ventilation ou la bouche de sortie d'air, car cela peut occasionner des décharges électriques, provoquer un incendie ou endommager le foyer.

⑨ Pour éviter un incendie, ne pas obstruer les entrées ou la sortie d'air d'aucune façon.

⑩ Pour désactiver le dispositif chauffant, mettre les commandes à la position OFF, et couper l'alimentation électrique du circuit de l'appareil au tableau de commande principal.

⑪ Tous les appareils de chauffage électriques contiennent des pièces qui chauffent et qui peuvent produire un arc électrique ou des étincelles. Ne pas utiliser dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou d'autres produits inflammables sont utilisés ou entreposés.

⑫ Ne pas apporter de modifications au foyer. Se servir du foyer uniquement de la façon décrite dans le présent manuel. Toute autre utilisation peut causer un incendie, des décharges électriques ou des blessures.

⑬ Ne pas brûler de bois ni d'autres matériaux dans ce foyer.

⑭ Fermer toute source d'alimentation électrique au foyer au tableau de commande principal avant d'effectuer le nettoyage ou l'entretien.

⑮ Pour le transport ou l'entreposage du foyer, le conserver dans un endroit sec et à l'abri de vibrations excessives, et le ranger de façon à éviter qu'il ne subisse des dommages.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS



MISE EN GARDE
RISQUE DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES
NE PAS OUVRIR
AUCUNE PIÈCE DONT L'ENTRETIEN PEUT ÊTRE EFFECTUÉ
PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR



⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠️ AVERTISSEMENT :

La télécommande contient de petites piles. Garder hors de la portée des enfants. Si elles sont avalées, consulter immédiatement un médecin.

Ne pas installer les piles à l'envers, les charger, les mettre au feu ou les utiliser avec des piles usées ou un autre type de pile, car cela risque d'entraîner une explosion ou une fuite pouvant causer des blessures.

⚠️ **MISE EN GARDE** : Toujours recourir aux services d'un technicien qualifié ou d'une entreprise de services d'entretien pour faire réparer ce foyer électrique encastrable.

AVERTISSEMENT DE LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE: Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le nickel identifié par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov

Conformité à la FCC

⚠️ **MISE EN GARDE** : Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites autorisées pour un dispositif numérique de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites visent à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il peut causer des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en mettant le commutateur de l'appareil en position de marche, puis d'arrêt. Nous recommandons à l'utilisateur de tenter d'éliminer les interférences à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Changer l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit autre que celui où le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

L'appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation de l'appareil est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles. (2) L'appareil doit accepter toute interférence captée, y compris les interférences susceptibles de causer un fonctionnement indésirable.

⚠️ **MISE EN GARDE DE LA FCC** : Les changements ou les modifications n'ayant pas fait l'objet d'une approbation expresse de la partie responsable de la conformité auront pour effet d'annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.

Spécifications techniques

Caractéristiques électriques

Tension : 120 V 60 Hz (3-fils), 208 V 60 Hz (4-fils) ou 240 V 60 Hz (4-fils)

Puissance : 1300 W à 120 V (10.8 A), 1975 W à 208 V (9.5 A), 2500 W à 240 V (10.7 A)

Référence du produit

Numéro de dossier UL : E71416



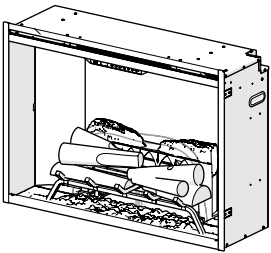
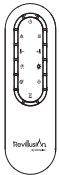

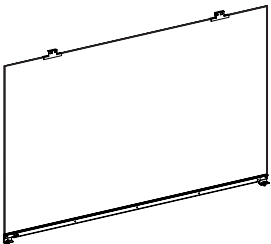

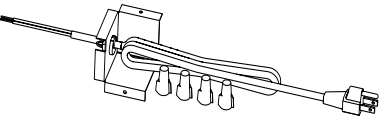
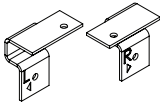




Product Name	Modèle/SKU	Nom du produit	Numéro UL	Taille
30 po Insert de foyer	500002388	RBF30-FG	690978xxxx*	30 po
30 po Insert de foyer - Weathered Concrete	500002389	RBF30WC-FG		
36 po Insert de foyer	500002400	RBF36-FG	690979xxxx*	36 po
36 po Insert de foyer - Weathered Concrete	500002401	RBF36WC-FG		
36 po Insert de foyer - Portrait	500002398	RBF36P-FG		36 po Portrait
36 po Insert de foyer - Portrait Weathered Concrete	500002399	RBF36PWC-FG		
42 po Insert de foyer	500002410	RBF42-FG	690980xxxx*	42 po
42 po Insert de foyer - Weathered Concrete	500002411	RBF42WC-FG		

*où xxxx est un suffixe non critique pour la sécurité

Dimensions du produit

	RBF30-FG RBF30WC-FG 500002388 500002389	RBF36-FG RBF36WC-FG 500002400 500002401	RBF36P-FG RBF36PWC-FG 500002398 500002399	RBF42-FG RBF42WC-FG 500002410 500002411
Largeur	31 1/8 po 792 mm	37 1/8 po 944 mm	37 1/8 po 944 mm	43 1/4 po 1098 mm
Hauteur	26 5/8 po 676 mm	26 5/8 po 676 mm	31 po 788 mm	31 po 788 mm
Profondeur	12 1/8 po 307 mm	12 1/8 po 307 mm	12 1/8 po 307 mm	12 1/8 po 307 mm
Poids	66,5 lb 30,2 kg	74,7 lb 33,9 kg	81,1 lb 36,8 kg	88,6 lb 40,2 kg

Contenu de l'emballage

Image	Description	Quantité
	Foyer	1
	Télécommande	1
	Guide d'utilisation et d'installation	1
	Vitre frontale	1
	Garniture de vitre	1
	Ensemble de prise (Cordon d'alimentation et 4 capuchons de connexion)	1
Matériel pour la vitre		
	Supports de vitre	2
	Goupille de vitre	2
	Écrou	2
	Vis fraisée 3.5 mm x 8 mm	2
	Vis à tête cylindrique 3.5 mm [#6] x 8 mm	2

*Le contenu de l'emballage est susceptible d'être modifié

Emplacement

Le foyer est un modèle non soumis aux normes de dégagement, à l'exception du dessus de l'appareil où le matériau isolant et le pare-vapeur souvent être installés à au moins 2 po (5,1 cm) du foyer.

Aucune ventilation particulière n'est requise pour le foyer électrique encastrable Revillusion^{MD}

Installation dans une salle de bain

Ce foyer électrique encastrable doit être protégé par un circuit de mise à la terre à l'installation sans un endroit où il y a de l'eau. Si une prise de courant est utilisée, elle doit être facilement accessible.

Ce foyer n'est pas étanche à l'eau et doit être installé de façon à éviter que de l'eau ne s'y infiltre. Ce foyer doit être installé loin d'une douche, d'un bain, etc. Tenir les serviettes et autres matériaux combustibles à 3 pieds (0,9 m) du devant de l'appareil.

Préparation du foyer pour l'installation

L'appareil est livré avec un écran protecteur fixé à l'avant. Cet écran est conçu pour éviter toute infiltration de poussière et de débris pendant la construction. Cet écran peut être partiellement retiré pour permettre le câblage et le déballage; il peut être remis en place jusqu'à la fin de l'installation.

Retirer délicatement l'emballage de l'ensemble de bûches. S'assurer que les fils de l'ensemble de bûches sont bien connectés au boîtier du support.

⚠ CAUTION: Manipuler délicatement l'ensemble de bûches. Les bûches sont fragiles et peuvent se fissurer ou se casser si elles tombent.

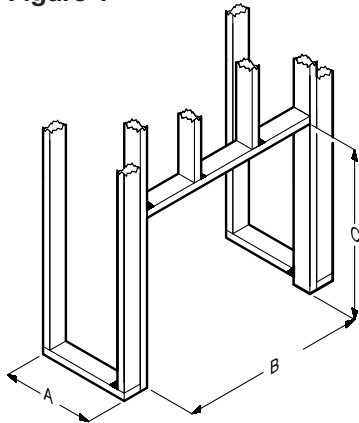
- Si la déconnexion permanente de l'appareil de chauffage est nécessaire, suivre les étapes de *Désactivation permanente du chauffage* à la page 14 de ce manuel avant d'installer le foyer.
- Si l'ensemble de prise est utilisé, suivre les instructions à la page 14 et brancher le cordon d'alimentation avant d'installer le foyer.

Instructions d'installation

1. Fabriquer l'ouverture pour le cadre. Veiller à respecter les dimensions recommandées ci-dessous.

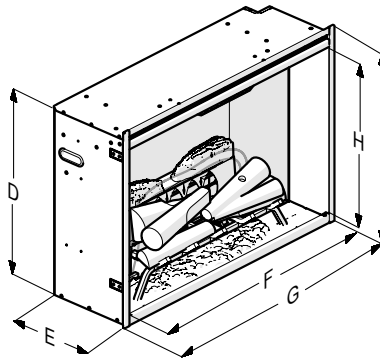
! **NOTE:** Les matériaux utilisés pour l'enceinte finie doivent être de dimensions exactes (B et C), car la bordure de garniture de ¼ po (0,6 cm) ne sert qu'à créer une apparence de finition.

Figure 1



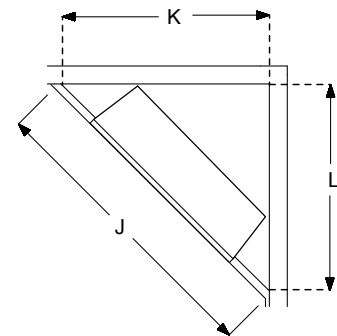
Dimensions du cadre

Figure 2



Dimensions du foyer

Figure 3



Dimensions pour installation en coin

		RBF30-FG RBF30WC-FG 500002388 500002389	RBF36-FG RBF36WC-FG 500002400 500002401	RBF36P-FG RBF36PWC-FG 500002398 500002399	RBF42-FG RBF42WC-FG 500002410 500002411
Figure 1	A	12 1/2 po (318 mm)	12 1/2 po (318 mm)	12 1/2 po (318 mm)	12 1/2 po (318 mm)
	B	30 5/8 po (778 mm)	36 5/8 po (930 mm)	36 5/8 po (930 mm)	42 5/8 po (1083 mm)
	C	26 3/16 po (665 mm)	26 3/16 po (665 mm)	30 5/8 po (778 mm)	30 5/8 po (778 mm)
Figure 2	D	25 3/4 po (654 mm)	25 3/4 po (654 mm)	30 1/4 po (768 mm)	30 1/4 po (768 mm)
	E	12 po (306 mm)	12 po (306 mm)	12 po (306 mm)	12 po (306 mm)
	F	29 3/8 po (746 mm)	35 3/8 po (898 mm)	35 3/8 po (898 mm)	41 1/2 po (1053 mm)
	G	31 1/8 po (792 mm)	37 1/8 po (944 mm)	37 1/8 po (944 mm)	43 1/4 po (1098 mm)
	H	22 3/4 po (578 mm)	22 3/4 po (578 mm)	27 1/4 po (691 mm)	27 1/4 po (691 mm)
	I	26 5/8 po (676 mm)	26 5/8 po (674 mm)	31 po (788 mm)	31 po (788 mm)
Figure 3	J	54 1/4 po (1378 mm)	60 po (1524 mm)	60 po (1524 mm)	66 1/2 po (1689 mm)
	K	38 1/2 po (978 mm)	42 1/2 po (1080 mm)	42 1/2 po (1080 mm)	47 po (1194 mm)
	L	38 1/2 po (978 mm)	42 1/2 po (1080 mm)	42 1/2 po (1080 mm)	47 po (1194 mm)

Installation

- Retirer la plaque de connexion (dans le coin arrière supérieur droit de l'appareil) en retirant les 2 vis de fixation.
- Effectuer le câblage conformément aux instructions de la section *Installation électrique* (pages 12 à 13). Réinstaller la plaque de connexion après avoir terminé le câblage.
- Placer le foyer dans l'ouverture. Au besoin, mettre à niveau à l'aide de cales.

⚠ AVERTISSEMENT : Le foyer électrique encastrable ne doit PAS être en contact direct avec un pare-vapeur ou un matériau isolant.

⚠ MISE EN GARDE : Ne pas encastrer la partie avant du foyer, car cela empêchera un débit d'air insuffisant à l'appareil de chauffage.

- Retirer les panneaux latéraux décoratifs du foyer (fixés magnétiquement) en inclinant le haut vers l'intérieur, puis tirer vers le haut et vers l'extérieur. (Figure 4)
- Fixer le foyer au cadre à l'aide des quatre brides de montage flexibles sur les côtés de l'appareil et de matériel de fixation convenable (non inclus). (Figure 5)
- Réinstaller les panneaux latéraux décoratifs en insérant d'abord le bas, puis en inclinant vers le haut pour les placer.
- Installer la vitre frontale. (Consulter la page 11)

Figure 4

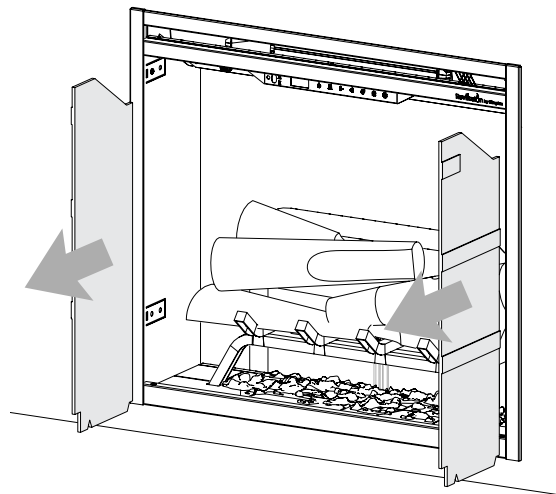
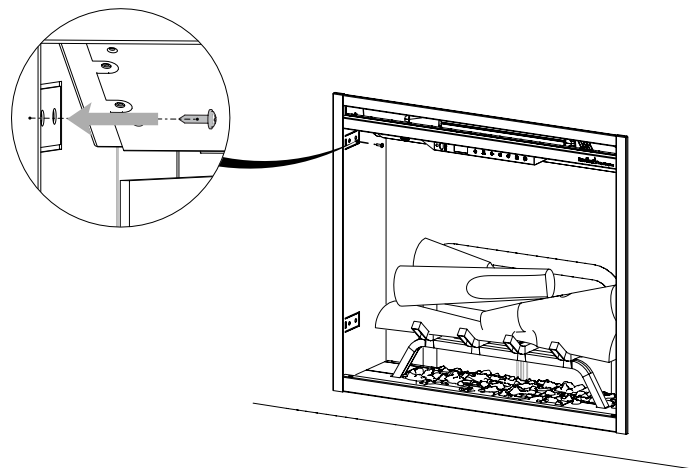
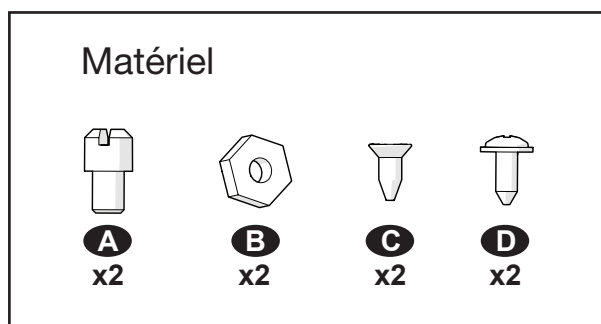


Figure 5



Installation de la vitre frontale



1. Fixer les goupilles aux supports inférieurs de la vitre. (Figure 6, matériel **A** et **B**)
2. Fixer les supports gauche (L) et droit (R) au haut du foyer. (Figure 7, matériel **C**)
3. Aligner les goupilles de la vitre avec les trous dans l'ouverture au bas du foyer. Incliner la vitre vers le haut et la fixer aux supports. (Figure 8, matériel **D**)
4. Placer la garniture de vitre magnétique. (Figure 9)

Figure 6

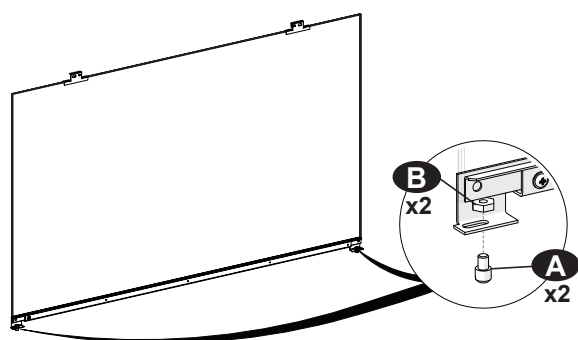


Figure 7

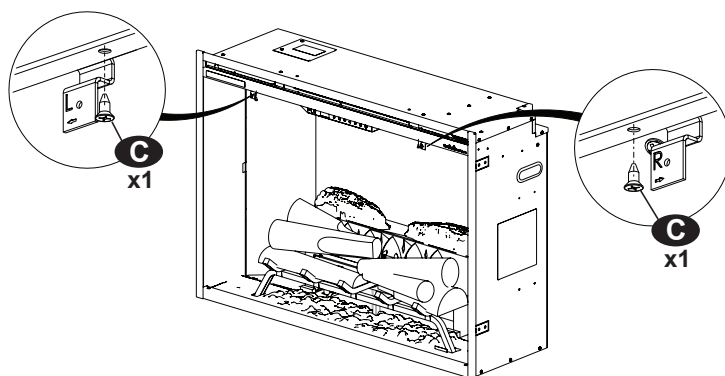


Figure 8

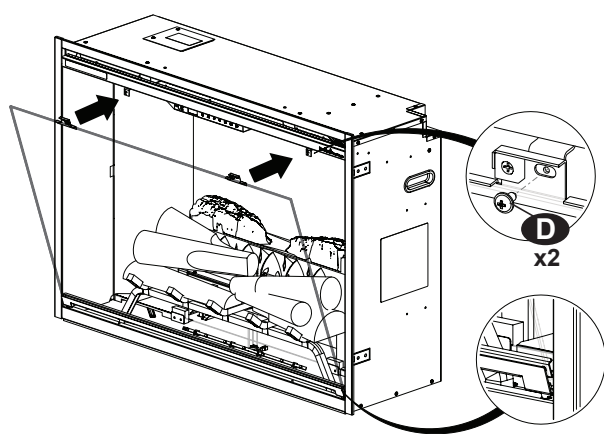
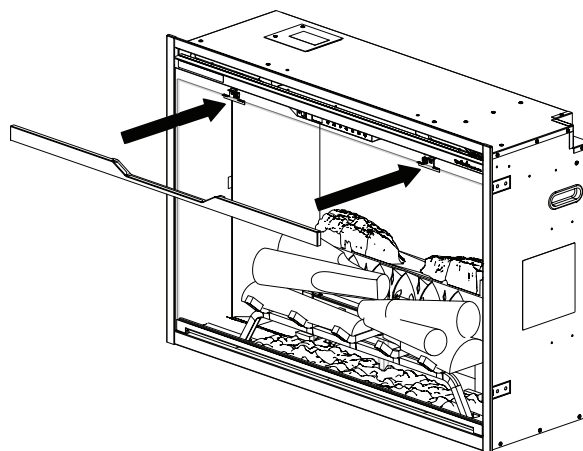


Figure 9



Electrical Installation

⚠ AVERTISSEMENT :

L'installation du foyer électrique encastrable doit être conforme aux codes de l'électricité locaux et/ou nationaux applicables et aux exigences des services publics. (Voir le schéma de câblage à la fin de cette section.) Faire appel à du personnel qualifié si la loi l'exige.

Afin de réduire les risques d'incendie, de décharges électriques ou de blessures, le câblage électrique doit être conforme au Code du bâtiment local et aux autres règlements en vigueur.

⚠ MISE EN GARDE : Un circuit de 15 ampères est requis. Un circuit spécialisé est préférable, mais pas essentiel dans tous les cas. Un circuit spécialisé sera requis si, après l'installation, le disjoncteur se déclenche ou si le fusible saute régulièrement pendant le fonctionnement du dispositif chauffant. L'ajout d'appareils sur le même circuit risque d'excéder la puissance nominale du disjoncteur.

Directives générales relatives à l'alimentation électrique

1. Le câblage doit être effectué avant l'installation du foyer électrique encastrable.
2. Allouer jusqu'à 8 po (20,3 cm) de branchement pour connecter le câble d'alimentation électrique à la boîte de raccordement du foyer si l'installation est exécutée avant la finition du mur. Allouer jusqu'à 4 pi (122 cm) de branchement pour connecter le câble d'alimentation électrique à la boîte de raccordement-câble du foyer si l'installation est exécutée après la finition du mur.
3. Adapter un circuit spécialisé 15 A à fusible approprié à la tension (120 V, 240 V).
4. Passer le branchement à travers le panneau électrique au bas de l'appareil et le relier à l'aide d'un raccord de retenue approuvé de ½ po.
5. Retirer la gaine extérieure et dénuder les fils individuels sur une longueur de ½ po (1,3 cm) à partir de l'extrémité.
6. Suivre les instructions applicables à l'installation choisie.
7. L'inspection de raccordement peut être effectuée à l'avant de l'appareil: retirer le panneau, à la droite des commandes, pour accéder au branchement et aux fils.
8. Le foyer peut être câblé avec un interrupteur mural. L'interrupteur doit être conçu pour un minimum de 15 ampères.

! NOTE : Pour une installation de 120 V avec interrupteur mural, utiliser un interrupteur mural unipolaire unidirectionnel (marche/arrêt). Pour une installation 240 V avec interrupteur mural, utiliser un interrupteur mural bipolaire unidirectionnel (marche/arrêt).

Longueur du cordon: 72 po (183 cm)

⚠ AVERTISSEMENT : Cet appareil de chauffage n'est pas conçu pour être utilisé avec une rallonge. Brancher le cordon directement dans une prise de courant murale appropriée.

! NOTE: L'installation du cordon d'alimentation doit être conforme aux codes électriques locaux et/ou nationaux applicables et aux exigences des services publics.

Installation

Câblage direct (120 V)

Utiliser des fils à 2 conducteurs avec mise à la terre (3 fils au total) pour relier la source d'alimentation électrique (panneau de disjoncteurs) à la boîte de raccordement du foyer électrique encastrable.

1. Extraire les 5 fils marqués L1, L2, N, NH et G (noir, rouge, blanc, bleu et vert).
2. Connecter les fils N (blanc) et NH (bleu) du foyer électrique encastrable au fil N (blanc) de la source d'alimentation électrique.
3. Raccorder le fil L2 (rouge) à l'aide d'un capuchon de connexion (non inclus).
4. Connecter le fil L1 (noir) du foyer électrique encastrable au fil L1 (noir) de la source d'alimentation électrique.
5. Connecter le fil de mise à la terre G (vert) du foyer électrique encastrable à la mise à la terre de la source d'alimentation électrique.
6. Insérer le câblage dans le foyer électrique encastrable et le fixer à l'aide d'un serre-câble.
7. S'assurer que tous les raccords sont serrés.

Figure 10 Câblage direct (120 V)

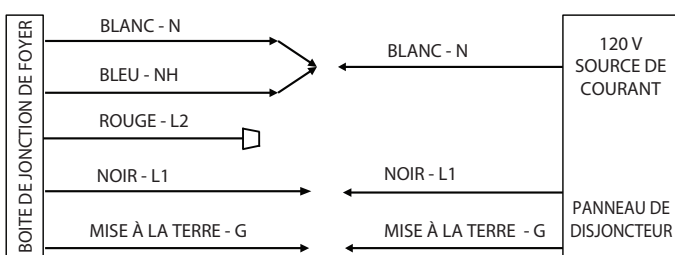
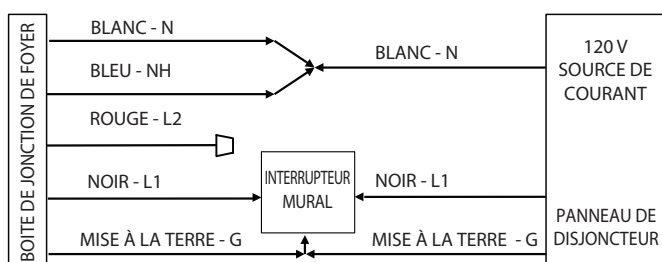


Figure 11 Interrupteur mural (120 V)



Câblage direct (240 V)

Utiliser des fils à 3 conducteurs avec mise à la terre (4 fils au total) pour relier la source d'alimentation électrique (panneau de disjoncteurs) à la boîte de raccordement du foyer électrique encastrable.

1. Extraire les 5 fils marqués L1, L2, N, NH et G (noir, rouge, blanc, bleu et vert).
2. Connecter le fil N (blanc) du foyer électrique encastrable au fil N (blanc) de la source d'alimentation électrique.
3. Raccorder le fil NH (bleu) à l'aide d'un capuchon de connexion (non inclus).
4. Connecter le fil L2 (rouge) du foyer électrique encastrable au fil L2 (rouge) de la source d'alimentation électrique.
5. Connecter le fil L1 (noir) du foyer électrique encastrable au fil L1 (noir) de la source d'alimentation électrique.
6. Connecter le fil de mise à la terre G (vert) du foyer électrique encastrable à la mise à la terre de la source d'alimentation électrique.
7. Insérer le câblage dans le foyer électrique encastrable et le fixer à l'aide d'un serre-câble.
8. S'assurer que tous les raccords sont serrés.

Figure 12 Câblage direct (240 V)

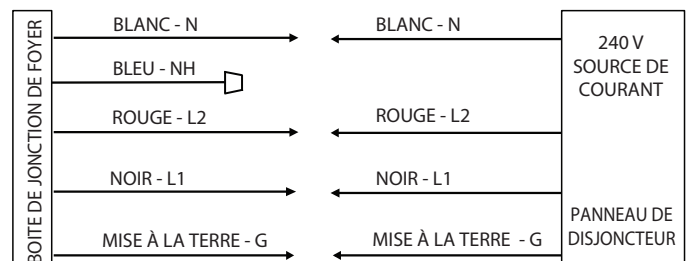
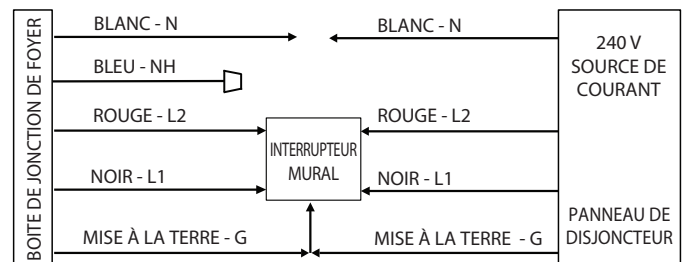


Figure 13 Interrupteur mural (240 V)



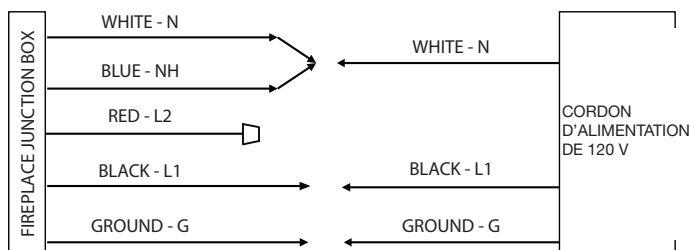
Installation de l'ensemble de prise

Installation du cordon d'alimentation de 120V

⚠ AVERTISSEMENT : Toujours brancher les appareils directement dans une prise de courant murale. Ne jamais utiliser de rallonge ou de barre d'alimentation portative.

1. Dans le coin arrière droit de l'appareil, repérer et enlever la plaque de protection électrique en retirant les deux vis de fixation.
2. Retirer les fils marqués.
3. En utilisant les connecteurs fournis, raccorder
 - le fil L1 de l'appareil au fil noir (L1) du cordon d'alimentation;
 - raccorder les fils N et N_H de l'appareil au fil blanc (N) du cordon d'alimentation;
 - le fil G de l'appareil au fil vert (G) du cordon d'alimentation;
 - Installer un connecteur sur le fil L2.
4. S'assurer que tous les raccords sont serrés.
5. Mettre en place le couvercle de la boîte de raccordement et serrer les vis.

Figure 14 Installation du cordon d'alimentation de (120 V)



Désactivation permanente du chauffage

L'appareil de chauffage du foyer peut être désactivé en permanence en retirant le cavalier électronique sur la carte de commande principale.

! NOTE: Le débranchement du matériel de l'appareil de chauffage désactivera de façon permanente l'appareil de chauffage et le ventilateur. Suivre ces instructions uniquement lorsqu'une installation sans la fonction de chauffage est requise. La désactivation temporaire de la fonction de chauffage peut être effectuée au moyen des commandes tactiles dissimulées. Voir les instructions relatives à la « Désactivation du chauffage » dans la section *Utilisation* (page 17).

Pour déconnecter l'appareil de chauffage et le ventilateur en permanence :

1. Repérer et retirer le panneau sur le dessus de l'appareil.
2. Retirer le cavalier de déconnexion qui porte « HT EN ». (Figure 15)
3. Réinstaller le panneau précédemment retiré.

Figure 15

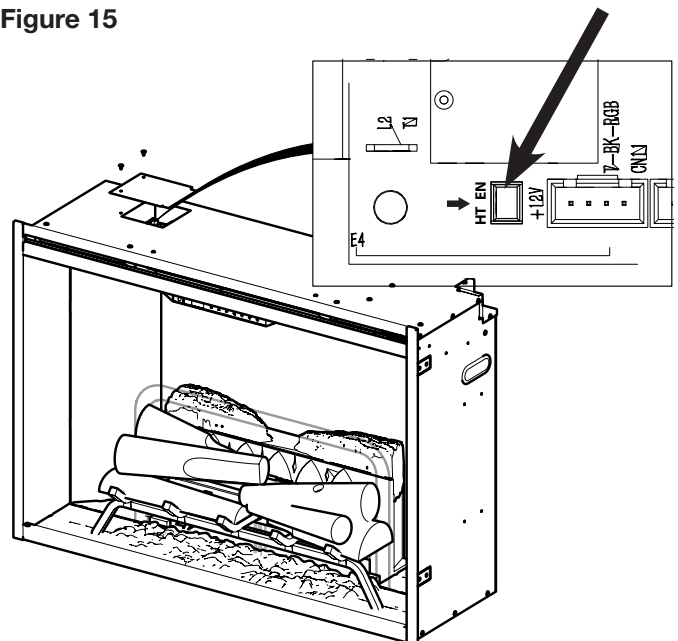
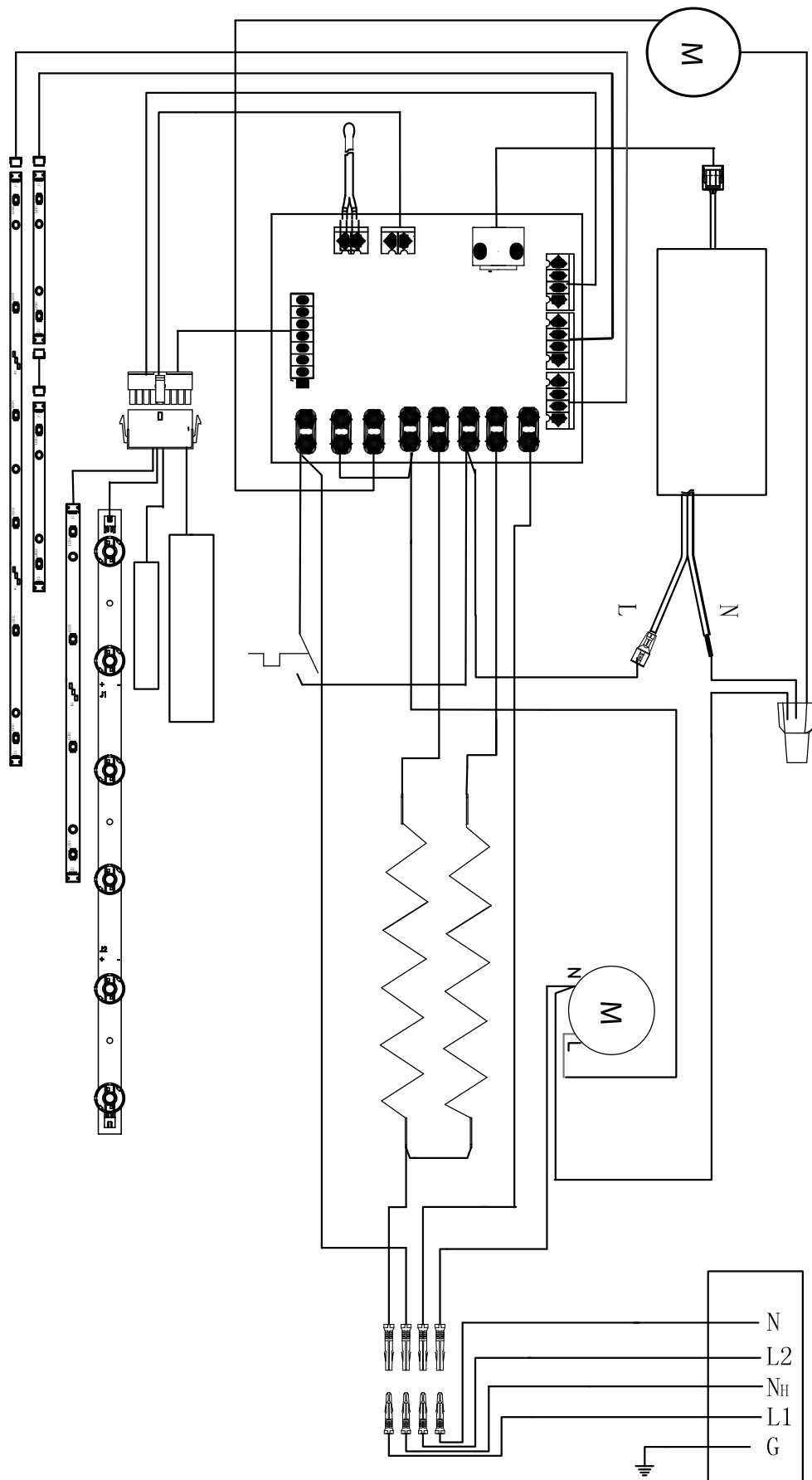


Schéma de câblage



Fonctionnement général

⚠ AVERTISSEMENT : Le foyer électrique Revillusion^{MD} doit être installé correctement avant son utilisation.

Les commandes tactiles dissimulées sont situées au haut au centre du foyer.

Pour qu'elle fonctionne correctement, la télécommande doit être pointée vers les commandes tactiles dissimulées. La télécommande a une portée d'environ 30 pieds (9 m)

! **NOTE :** L'élément retient la chaleur après l'arrêt. Lorsque le chauffage est éteint, il y a une période de refroidissement de 2 minutes avant que le ventilateur ne s'arrête complètement.

! **NOTE :** Le foyer se souviendra des réglages définis précédemment après une panne de courant.

Figure 16

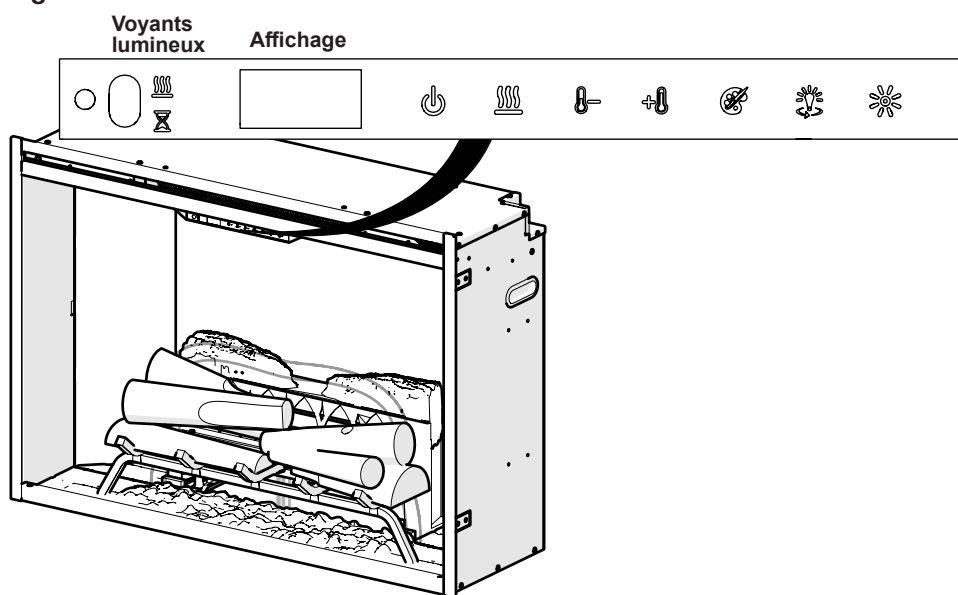
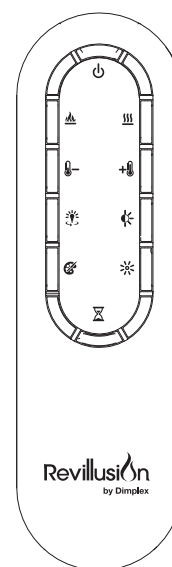


Figure 17



Utilisation

	Veille	Appuyer sur  pour allumer l'appareil ou pour le mettre en mode veille. Lorsque l'appareil est remis en marche, le système garde en mémoire les derniers réglages utilisés.
	Flamme	Appuyer sur  pour activer ou désactiver l'effet de flamme.
	Chauffage	Appuyer sur  pour activer ou désactiver la fonction de chauffage. Le foyer peut fonctionner en mode de chauffage seulement, en désactivant l'effet de flamme.
	Désactivation du chauffage	Appuyer simultanément sur les touches  et  pendant deux secondes pour désactiver ou activer la fonction de chauffage. Cette action doit être effectuée au moyen des commandes tactiles dissimulées . Lorsque le chauffage est désactivé et que l'utilisateur appuie sur  ,  ou  , --- s'affiche à l'écran.
	Réglage du thermostat	Appuyer sur  ou  pour régler le thermostat à la température désirée. Lorsque le réglage du thermostat est ajusté, la température réglée clignote pendant deux secondes, puis la température ambiante de la pièce s'affiche brièvement.
		La température peut être réglée entre 5° C et 37° C (41° F et 99° F).
	Affichage de la température (°C ↔ °F)	Appuyer simultanément sur les touches  et  pendant deux secondes. Cette action doit être effectuée au moyen des commandes tactiles dissimulées .
	Éclairage 360°	Appuyer plusieurs fois sur  pour alterner entre les différentes options d'éclairage: 1 - Lumière éteinte 1 - Blanc 2 - Jaune 3 - Rouge Cette fonction n'est disponible que lorsque l'effet de flamme est activé.
	Capteur de lumière	Appuyer sur  pour activer ou désactiver la fonction de capteur de lumière. Le capteur de lumière ajuste la luminosité du foyer en fonction de la lumière ambiante dans la pièce. Cette fonction n'est disponible que lorsque l'effet de flamme est activé.
	Accents de flamme	Appuyer plusieurs fois sur  pour alterner entre les options d'accents de flamme: Base de flamme jaune et rouge (r) Base de flamme orange (o) Base de flamme désactivée Cette fonction n'est disponible que lorsque l'effet de flamme est activé.



Luminosité

Appuyer plusieurs fois sur ☼ pour alterner entre les modes de luminosité et de scintillement.

H immobile - luminosité élevée

L immobile - faible luminosité

H animé - luminosité élevée avec lit de braises scintillant

L animé - faible luminosité avec lit de braises scintillant

Cette fonction n'est disponible que lorsque l'effet de flamme est activé.



Minuterie

Appuyer plusieurs fois sur ⌚ jusqu'à ce que le nombre d'heures souhaité pour la minuterie soit affiché. Lorsque cette fonction est active, le foyer s'éteint après une durée prédéterminée. La minuterie peut être réglée pour des plages de temps allant de 30 minutes à 8 heures, par intervalles de 30 minutes.

Pour désactiver la minuterie, appuyer sur ⌚ à plusieurs reprises jusqu'à ce que 0 soit affiché à l'écran.

Lorsque la minuterie est active, appuyer sur ⌚ une fois pour afficher le temps résiduel.

Verrouillage des commandes

Appuyer simultanément 🔒 et ☼ pendant deux secondes pour verrouiller ou déverrouiller les commandes tactiles dissimulées. Cette action doit être effectuée au moyen des **commandes tactiles dissimulées**.

Lorsque les commandes sont verrouillées, le foyer peut toujours être utilisé à partir de la télécommande.

Réinitialisation d'usine

Appuyer simultanément sur les touches ⏏ et ☼ pendant deux secondes pour réinitialiser tous les réglages d'usine par défaut. Cette action doit être effectuée au moyen des **commandes tactiles dissimulées**.

Réarmement du disjoncteur du circuit de la température

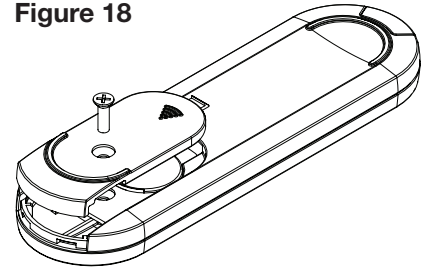
En cas de surchauffe de l'appareil de chauffage, un interrupteur éteindra automatiquement le foyer, qui ne pourra être remis en marche tant que le disjoncteur n'aura pas été réarmé. Si la touche ⏏ du foyer est pressée, le message E_{r2} apparaît à l'afficheur. Le réarmement s'effectue en désactivant le foyer au panneau principal et en attendant 5 minutes avant de le remettre en marche.

⚠ MISE EN GARDE : S'il est nécessaire de réarmer constamment l'appareil, le désactiver au panneau principal et communiquer avec le Service d'assistance technique au : 1 888 346-7539.

Remplacement de la pile de la télécommande

1. Retirer la vis du compartiment de piles à l'aide du tournevis cruciforme.
2. Faire glisser le couvercle pour ouvrir le compartiment à pile.
3. Installer une pile au lithium de 3 V (CR2032) dans le compartiment. La borne positive (+) doit être vers le haut.
4. Refermer le compartiment à pile et serrer la vis.

Figure 18



La pile usagée doit être recyclée ou éliminée de façon adéquate. Vérifier auprès des autorités locales ou de votre détaillant s'ils peuvent vous donner des conseils en matière de recyclage dans votre région.

⚠ AVERTISSEMENT : Débrancher l'appareil et laisser refroidir l'appareil de chauffage avant tout entretien ou nettoyage afin de réduire le risque d'incendie, de décharges électriques ou de blessures.

Nettoyage

Nettoyage de l'écran réflecteur

L'écran réflecteur est nettoyé en usine lors de l'opération de montage. Pendant le transport, l'installation, la manutention, ainsi de suite, l'écran peut accumuler des particules de poussière ; ceux-ci peuvent être enlevés en époussetant légèrement avec un chiffon propre et sec.

Pour enlever les empreintes digitales ou autres traces, nettoyer l'écran réflecteur à l'aide d'un chiffon humide. Ne jamais utiliser de nettoyants abrasifs. Sécher complètement l'écran avec un chiffon non pelucheux pour éviter les taches d'eau.

Nettoyage des surfaces du foyer

Utiliser uniquement un chiffon humide pour nettoyer les surfaces peintes du foyer. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs.





Le foyer ne doit pas être utilisé avec une accumulation de poussière ou de saleté sur ou dans l'appareil, car cela peut provoquer une accumulation de chaleur et éventuellement des dommages. Pour cette raison, l'appareil de chauffage doit être inspecté régulièrement, en fonction des conditions et à des intervalles annuels minimum.

Entretien

Tout type d'entretien autre que l'installation et le nettoyage décrits dans ce manuel doit être effectué par un représentant de service autorisé.

Dépannage

Pour obtenir d'autres renseignements relatifs au dépannage, consulter le guide d'entretien du modèle Revillusion, qui se trouve à l'adresse www.dimplex.com/documents-à-télécharger

Problème	Affichage	Cause	Solution
Le foyer ne s'allume pas avec les commandes tactiles manuelles.	S. O.	Aucune alimentation entrante	S'assurer que l'appareil est câblé correctement. Vérifier le tableau électrique. S'assurer que l'interrupteur est allumé.
Le foyer ne s'allume pas avec la télécommande.	S. O.	La pile de la télécommande est épuisée ou mal installée.	Remplacer la pile de la télécommande. S'assurer que la pile est installée de façon à ce que le symbole + soit vers le haut.
L'appareil de chauffage ne s'allume pas.	---	L'appareil de chauffage est désactivé.	Appuyer simultanément sur les touches  et  pendant trois secondes pour désactiver ou activer la fonction de chauffage.
	H--	La fonction de chauffage a été désactivée en permanence.	Si une installation avec la fonction de chauffage est désirée, replacer le cavalier sur le carte de commande principale, le cas échéant, ou acheter un nouveau carte de commande principale.
	Er 1	Problème au niveau de la thermistance	Consulter le guide d'entretien
	Er 2	Le coupe-circuit de surchauffe est activé	S'assurer que l'appareil de chauffage est libre de toute obstruction. Réinitialiser le disjoncteur et attendre cinq minutes avant de remettre l'appareil en marche. Si l'erreur persiste, consulter le guide d'entretien.
L'appareil de chauffage ne s'éteint pas	S. O.	Fonctionnement normal - Il y a un délai de 2 minutes du ventilateur avant que l'appareil de chauffage ne s'éteigne	Aucune action n'est requise.
Le disjoncteur se déclenche ou le fusible saute lorsque le foyer est mis en marche	S. O.	La puissance nominale du disjoncteur est inadéquate.	Installer l'appareil sur un circuit dédié d'une tension minimale de 15 A.
Le foyer ne répond pas aux commandes des commandes tactiles dissimulées.	LDC	Les commandes tactiles dissimulées sont verrouillées.	Appuyer simultanément sur les touches  et  pendant deux secondes au moyen des commandes tactiles dissimulées.

Garantie

Garantie limitée de deux ans

Produits couverts par la présente garantie limitée

La présente garantie limitée s'applique à votre nouveau foyer électrique encastrable Revillusion^{MD} de Dimplex (modèle 500002388, 500002389, 500002400, 500002401, 500002398, 500002399, 500002410 et 500002411.). La présente garantie limitée ne s'applique qu'aux achats effectués dans l'une des provinces du Canada, à l'exception du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest, ou dans l'un des 50 États américains (y compris le district fédéral de Columbia), à l'exception d'Hawaï et de l'Alaska. La présente garantie limitée est valable seulement pour l'acheteur original du produit et ne peut être transférée.

Produits non couverts par la présente garantie

Le foyer est couvert pour le transport jusqu'à l'utilisateur final, mais pas pour les dommages se produisant pendant une utilisation et/ou un entretien normal. Les produits achetés au Yukon, au Nunavut, dans les Territoires du Nord-Ouest, à Hawaï ou en Alaska ne sont pas couverts par la présente garantie limitée. Les produits achetés dans ces États, provinces ou territoires sont vendus TELS QUELS sans aucune garantie ni condition (y compris, notamment, toute garantie ou condition implicite de qualité marchande ou de convenance à un usage particulier), et l'acheteur doit assumer tous les risques relatifs à la qualité et au rendement des produits. En cas de défectuosité, tous les frais d'entretien et de réparation incombent à l'acheteur.

Couverture et durée de la présente garantie limitée

Les produits, à l'exception des manteaux et des garnitures, couverts par la présente garantie limitée ont été testés et inspectés avant l'envoi. Conformément aux dispositions de la présente garantie, Glen Dimplex Americas Ltd. (appelée aux présentes Glen Dimplex Americas) garantit que ces produits sont exempts de tout vice de matériau et de fabrication pour une période de deux ans à partir de la date d'achat desdits produits, comme suit : (a) une garantie de réparation ou de remplacement sur les produits défectueux ou les pièces défectueuses, y compris les services à domicile, pendant la première année à compter de la date d'achat; (b) par la suite, une garantie de remplacement de pièces sur les produits défectueux et sur des pièces défectueuses (sans le service à domicile) pour une période de un an à compter du premier anniversaire de la date d'achat, se terminant au deuxième anniversaire de la date d'achat.

Les manteaux et les garnitures des foyers Glen Dimplex Americas couverts par la présente garantie limitée ont été testés et inspectés avant l'envoi. Conformément aux dispositions de la présente garantie, Glen Dimplex Americas garantit que ces produits sont exempts de tout vice de matériau et de fabrication pour une période de un an à partir de la date d'achat desdits produits. Les services couverts par cette garantie ne s'appliquent pas aux services à domicile.

La garantie limitée de deux ans couvrant les produits autres que les manteaux et les garnitures et la garantie limitée de un an couvrant les manteaux et les garnitures s'appliquent également à toute garantie implicite pouvant exister en vertu des lois en vigueur. Certaines juridictions ne permettent pas de restreindre la durée d'une garantie implicite, de sorte qu'il est possible que la restriction ci-dessus ne s'applique pas à l'acheteur.

Exclusions de la présente garantie limitée

La présente garantie limitée ne couvre pas les produits qui ont été réparés (sauf par Glen Dimplex Americas ou ses représentants de service autorisés) ou autrement modifiés. Elle ne couvre pas non plus les défectuosités résultant d'un mauvais usage, d'un usage abusif, d'un accident, de négligence, d'une mauvaise installation, d'une manipulation ou d'un entretien inadéquat, ou de l'utilisation avec une source de courant inadéquate.

Ce que vous devez faire pour vous prévaloir du service dans le cadre de la présente garantie limitée

Les défectuosités doivent être signalées au Service technique, par téléphone au 1 888 346-7539. Au moment d'appeler Glen Dimplex Americas, veuillez avoir à portée de la main une preuve d'achat, ainsi que les numéros de catalogue, de modèle et de série du produit défectueux. Vous devez avoir une preuve d'achat du produit pour vous prévaloir du service dans le cadre de la garantie limitée.

Ce que fera Glen Dimplex Americas en cas de défectuosité

S'il s'avère qu'une pièce ou qu'un produit couverts par cette garantie limitée présentent effectivement un vice de matériau ou de fabrication pendant (i) la garantie limitée de deux ans pour les produits autres que manteaux et les garnitures, et (ii) la garantie limitée d'un an pour les manteaux et les garnitures, vous aurez alors les droits suivants :

- Glen Dimplex Americas pourra, à sa seule discrétion, réparer ou remplacer sans frais la pièce ou le produit défectueux. Si Glen Dimplex Americas est incapable de réparer ou de remplacer la pièce ou le produit, ou si la réparation ou le remplacement n'est pas commercialement possible, ou ne peut être fait rapidement, Glen Dimplex Americas pourra, au lieu d'effectuer la réparation ou le remplacement, décider de rembourser le prix d'achat de la pièce ou du produit.
- Le service sous garantie limitée sera dispensé uniquement par des dépositaires ou agents de service de Glen Dimplex Americas autorisés à dispenser des services sous garantie limitée.
- Pour les produits (autres que les manteaux ou les garnitures) : pendant une période se terminant à minuit au premier anniversaire de la date d'achat, Glen Dimplex Americas pourra, à sa seule discrétion, réparer ou remplacer sans frais la pièce ou le produit défectueux. Si Glen Dimplex Americas est incapable

de réparer ou de remplacer la pièce ou le produit, ou si la réparation ou le remplacement n'est pas commercialement possible, ou ne peut être fait rapidement, Glen Dimplex Americas pourra, au lieu d'effectuer la réparation ou le remplacement, décider de rembourser le prix d'achat de la pièce ou du produit. Cette garantie limitée donne droit à l'acheteur à des services sous garantie sur place ou à domicile. Par conséquent, Glen Dimplex Americas assumera tous les frais de main-d'œuvre et de transport liés à la réparation ou au remplacement du produit ou de la pièce, sauf pour ce qui suit : (i) des frais pourraient être facturés pour les coûts engagés pour se rendre au site de l'acheteur où le produit se trouve, si ce site est à plus de 48 kilomètres (30 milles) du centre de service le plus près d'un dépositaire ou d'un agent de service de Glen Dimplex Americas; et (ii) l'acheteur est entièrement responsable de dégager l'accès à toutes les pièces du produit susceptibles d'être réparées ou entretenues.

- Pour les produits (autres que les manteaux ou les garnitures), pendant une période commençant à 00 h 01, le jour après le premier anniversaire de la date d'achat, et se terminant à minuit au deuxième anniversaire de la date d'achat, cette garantie limitée donne droit à l'acheteur à un remplacement sans frais des pièces de rechange uniquement. Si Glen Dimplex Americas est incapable de réparer ou de remplacer ladite pièce ou ledit produit, ou si la réparation ou le remplacement n'est pas commercialement possible, ou ne peut être fait rapidement, Glen Dimplex Americas pourra, au lieu d'effectuer la réparation ou le remplacement, décider de rembourser le prix d'achat de ladite pièce ou dudit produit. L'acheteur n'a pas droit à des services sous garantie sur place ou à domicile. L'acheteur assume la responsabilité de toutes les dépenses engagées pour le retrait de la pièce défectueuse et pour l'installation de la pièce de rechange y compris, notamment, tous les frais d'expédition et de transport aller-retour à l'établissement commercial du dépositaire ou de l'agent de service autorisé et tous les frais liés à la main-d'œuvre. Ces frais n'incombent pas à Glen Dimplex Americas.
- Pour les manteaux et les garnitures : pendant une période se terminant à minuit au premier anniversaire de la date d'achat, Glen Dimplex Americas pourra, à sa seule discrétion, réparer ou remplacer sans frais les garnitures et les manteaux défectueux, en tout ou en partie. Si Glen Dimplex Americas est incapable de réparer ou de remplacer la pièce ou le produit, ou si la réparation ou le remplacement n'est pas commercialement possible, ou ne peut être fait rapidement, Glen Dimplex Americas pourra, au lieu d'effectuer la réparation ou le remplacement, décider de rembourser le prix d'achat de la pièce ou du produit. L'acheteur n'a pas droit à des services sous garantie sur place ou à domicile. L'acheteur assume

la responsabilité de toutes les dépenses engagées pour la réparation ou le remplacement de la pièce ou du produit défectueux, y compris, notamment, tous les frais d'expédition et de transport aller-retour à l'établissement commercial du dépositaire ou de l'agent de service autorisé et tous les frais liés à la main d'œuvre. Ces frais n'incombent pas à Glen Dimplex Americas.

- Des services sur place ou à domicile non offerts dans le cadre de la présente garantie peuvent être dispensés à la demande expresse et aux frais de l'acheteur, au tarif en vigueur que facture Glen Dimplex Americas pour de tels services.

Autres exclusions à la responsabilité de Glen Dimplex Americas et de ses dépositaires et agents de service :

GLEN DIMPLEX AMERICAS, SES ADMINISTRATEURS, SES GESTIONNAIRES OU SES AGENTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS L'ACHETEUR OU TOUTE AUTRE TIERCE PARTIE, EN VERTU D'UN CONTRAT, DU DROIT DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE DÉLICTEUELLE OU SUR TOUTE AUTRE BASE, DE COÛTS, DE PERTES OU DE DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE LA VENTE, DE L'ENTRETIEN, DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI GLEN DIMPLEX AMERICAS, SES GESTIONNAIRES, SES ADMINISTRATEURS OU SES AGENTS ONT ÉTÉ INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS COÛTS, PERTES OU DOMMAGES, OU SI LESDITS COÛTS, PERTES OU DOMMAGES SONT PRÉVISIBLES. GLEN DIMPLEX AMERICAS, SES GESTIONNAIRES, SES ADMINISTRATEURS OU SES AGENTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE COÛTS, DE PERTES OU DE DOMMAGES DIRECTS QUI DÉPASSENT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS QUE DES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS AUX DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES SOIENT APPLIQUÉES. IL SE POURRAIT DONC QUE LES EXCLUSIONS ET LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À L'ACHETEUR.

Comment les lois provinciales et d'État s'appliquent

Cette garantie limitée vous confère des droits juridiques précis, et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre. Les dispositions de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente de biens ne s'appliquent pas à cette garantie limitée ou à la vente de produits couverts par cette garantie limitée.

Vos commentaires sont précieux!

Votre contribution aide à créer des produits et des expériences encore meilleurs.

Transmettez de la chaleur et laissez un commentaire.

dimplex.com/transmettezdelachaleur

 **YouTube / Dimplex** 



1 888 346-7539 | www.dimplex.com

Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications sans préavis.

© 2023 Glen Dimplex Americas

 **UNE MARQUE DE GLEN DIMPLEX AMERICAS**